

Паузальное членение арабской речи как механизм регулирования структуры просодического сегмента

Научный руководитель – Аганина Гюльчара Рашидовна

Бутакова Дарья Дмитриевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Кафедра арабской филологии, Москва, Россия

E-mail: butakova.darya@yandex.ru

Паузальное членение речи является одним из предметов лингвистики. Существуют как универсальные, так и уникальные средства членения речевого потока. К последним в арабском литературном языке относится так называемая «паузальная форма слова», которая обусловлена просодической структурой речи [1].

В арабской лингвистической традиции минимальная единица просодии определяется термином «харф», коррелятом которого является мора. Согласно учению арабов выделяются два вида харфа, различных по своей функции в процессе формирования ритма речи: *ḥarf mutaḥarrik* (букв. движущийся) и *ḥarf sākin* (букв. покоящийся).

Главным различием в звуковой структуре двух типов харфа является наличие консонантного и вокалического (в кратком варианте) компонентов в первом и отсутствие одного из них во втором. В сложившейся в отечественной арабистике терминологии их называют «огласованный» и «неогласованный» харф соответственно.

Границы элементарного произносимого сегмента речи не совпадают с границами харфа, а определяется функциональной характеристикой харфа: огласованный служит задаче сцепления минимальных единиц в просодические сегменты, а неогласованный - ограничения их длины, определяя место просодической паузы. Таким образом, в зачине элементарного просодического сегмента может быть только огласованный харф, а в исходе - только неогласованный.

Определяемая просодическим строем арабской речи на литературном языке структура элементарного произносимого сегмента реализуется и на речевом уровне, т.е. на уровне синтагмы, границы которой определяются смыслом. При этом исход конечного слова в синтагме может не удовлетворять требованиям просодии, что регулируется языковым механизмом образования так называемых «паузальных» форм слова.

Вопросы просодии являлись предметом исследования арабских лингвистов уже на этапе зарождения науки о языке. Так, проблема различных вариантов построения паузальных форм слова поднимается в первом крупном труде по арабской лингвистике «Книге», написанной грамматистом Сибавайхи (796) [2].

Источники и литература

- 1) Аганина Г.Р. Лингвистические основы орфоэпии рецитации Корана. Сборник пособий по исламоведению и корановедению. – М.: Восточная книга. 2012, стр. 63 – 179.
- 2) Китаб Сибавайхи, ред. ‘Абд ас-Салам Мухаммад Харун, т. 4, Каир, 1968, издание 1982 г., стр. 159 – 195.